



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
11 April 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет против пыток  
Пятидесятая сессия**

**Краткий отчет о 1151-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве в пятницу,  
17 мая 2013 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Ван Сюэсянь (заместитель Председателя)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

*Второй периодический доклад Многонационального Государства Боливия  
(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков.  
Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из  
экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с  
момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната  
E.4108, Дворец Наций, Женева.

Единое исправление к отчетам об открытых заседаниях Комитета будет издано вскоре  
после окончания сессии.

GE.13-43767 (EXT)



\* 1 3 4 3 7 6 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



*В отсутствие г-на Гроссмана г-н Ван Сюэсянь (заместитель Председателя) занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

*Второй периодический доклад Многонационального Государства Боливия (продолжение) (CAT/C/BOL/2; CAT/C/BOL/Q/2/Add.1 и Add.2)*

1. *По приглашению Председателя делегация Многонационального Государства Боливия занимает места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Льянос Сангуэса** (Многонациональное Государство Боливия) сообщает, что с момента вступления в силу в начале 2013 года закона о введении сурового наказания фемид сообщений о совершении таких преступлений не поступало. Закон № 348 об обеспечении женщинам жизни без насилия предусматривает уважение к решениям, касающимся сексуальных и репродуктивных прав женщин, ставших жертвами насилия. В этом законе определен ряд мер, направленных на предотвращение насилия в отношении женщин и защиту от него. К таким мерам относятся положения, предусматривающие наказание за фемид, бытовое насилие, акты сексуального насилия и сексуальные домогательства и обеспечивающие права женщин на беспрепятственное участие в общественной и политической жизни. Были отменены статьи Уголовного кодекса, предусматривавшие смягчающие обстоятельства за совершение актов насилия. Ставшие жертвами насилия женщины могут сообщать о таких преступлениях в целый ряд учреждений, в том числе в полицию, прокуратуру, муниципальные службы и органы власти коренных народов. Эти учреждения обязаны предоставлять жертвам полную поддержку и информацию, касающуюся их прав, и оказывать положенную им помощь. Был отменен Закон №1647. В статье 46 Закона № 348 содержится прямой запрет на обращение к процедурам примирения сторон в делах, касающихся актов насилия в отношении женщин. В соответствии с этим законом, создаются специальные суды для рассмотрения случаев насилия в отношении женщин. Назначаемые в них судьи должны получить специализированные знания и пройти подготовку по гендерным вопросам и правам человека.

3. Женщины, которые рожают в государственных больницах, проходят курсы дородовой и послеродовой подготовки и соблюдают рекомендации врачей, имеют право на получение государственной субсидии, введенной в целях снижения уровня материнской и детской смертности. В соответствии с указом Президента № 1302 от 2012 года, работники школ, обвиняемые в проявлении физической или сексуальной агрессии по отношению к ученикам, отстраняются от занимаемой должности на время проведения судебного разбирательства по уголовному делу. Расследование по делу Патрисии Флорес еще не закончено.

4. Общая вместительность пяти новых тюрем составляет 1 680 человек. Примерно 83% от общей численности заключенных, превышающей 14 700 человек, находятся в предварительном заключении. Один из президентских указов предусматривает помилование и освобождение около 1 000 заключенных в целях смягчения проблемы переполненности тюрем. Виды наказаний, применяемых в тюрьмах, включают перевод заключенных в другой тюремный блок или другое пенитенциарное учреждение. Тюремные советы осуществляют мониторинг возможных противоправных действий со стороны начальников тюрем. Гражданские власти и полиция несут совместную ответственность за под-

держание порядка в тюрьмах. В целях пресечения незаконных поставок алкоголя и наркотиков на территорию тюрем и мониторинга случаев насилия по их периметру устанавливаются камеры наблюдения. В учреждениях, в которых содержатся и мужчины, и женщины, происходят случаи сексуального насилия, поэтому обеспечение раздельного содержания мужчин и женщин во всех тюрьмах является одной из стратегических целей правительства. Дети в возрасте до шести лет могут находиться в тюрьмах вместе с матерями или при наличии соответствующего судебного приказа об опеке с отцами. Им предоставляется питание, и в основных исправительных учреждениях действуют ясли для того, чтобы дети не находились на территории тюрем в течение дня.

5. В соответствии с указом Президента № 1211 в целях выплаты компенсаций 1 704 лицам, ставшим жертвами пыток или пострадавшим иным образом в течение периода диктатуры, была выделена сумма в размере 3,6 млн. долл. США. Кроме того, компенсацию получили жертвы и родственники жертв событий октября 2003 года, сопровождавшихся насилием. Выжившим в этих событиях лицам была оказана юридическая и медицинская помощь (включая хирургические операции). Некоторые из них имеют право на получение поддержки в области образования и жилья, и в соответствующих случаях правительство оказывает помощь инвалидам. Двум бывшим министрам и пяти военачальникам были вынесены обвинительные приговоры за причастность к этим событиям, вместе с тем бывший президент страны г-н Санчес де Лосада и другие бывшие министры все еще находятся на свободе.

6. Отвечая на вопрос, касающийся защиты прав народа гуарани, находящегося в полурабском положении, она говорит, что в настоящее время власти занимаются проверкой сообщений, касающихся этого вопроса. Ожидается, что благодаря плану действий, разработанному в целях содействия расширению доступа народа гуарани к правосудию, их положение значительно улучшится в ближайшие годы. Вместе с тем прогресс в этом направлении сдерживается неспособностью Ассамблеи народа гуарани выполнить свое обязательство по предоставлению властям доказательств существования проблемы, связанной с рабством.

7. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-н Мутума Рутеере не нашел несоответствий между Законом против расизма и всех форм дискриминации (№ 045) и свободой выражения мнений. Более того, он заявил, что "в Боливии отдельные средства массовой информации иногда распространяют подстрекающие к расовой ненависти идеи и сообщения о расовом превосходстве и не предпринимают достаточно усилий для предоставления сбалансированного освещения фактов, которое включало бы мнение дискриминируемых общин и групп". Не было получено никаких сообщений о чрезмерном применении силы со стороны сотрудников полиции в ходе отдельных операций, проводившихся в 2009 году в целях роспуска антиправительственной группы наемников в городе Санта-Крус и задержания местных оппозиционных политических деятелей в Пандо, предположительно причастных к убийству фермеров из числа коренного населения годом ранее.

8. **Г-н Кокс Майорга** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что, несмотря на то что власти делают все возможное для обеспечения защиты правозащитников, конкретного закона по этому вопросу принято не было. Нападения на журналистов являются нарушением как прав журналистов, так и права на свободу выражения мнений. В 2012 году был принят закон, в соответ-

ствии с которым владельцы средств массовой информации должны перечислять 1% от своего ежегодного дохода в один из фондов страхования жизни и полной потери трудоспособности. Этим смогут воспользоваться более 15 000 журналистов. В апреле 2013 года правительство ратифицировало второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни.

9. В 2003 году в целях расследования случаев насильственного исчезновения был создан межведомственный совет. В рамках своего мандата он принимает последующие меры, касающиеся соответствующих решений Межамериканского суда по правам человека и других международных органов, и изучает информацию, которая может способствовать обнаружению останков жертв. С целью обнаружения останков жертв правительство сотрудничает с судебно-медицинскими экспертами и опытными археологами. Кроме того, ведется работа над подготовкой законопроекта об учреждении комиссии по установлению истины, которая будет отвечать за выявление исполнителей и соучастников насильственных исчезновений, а также заказчиков таких преступлений. Все судебные врачи работают под управлением Института судебно-медицинской экспертизы, который не связан с органами исполнительной власти. Заниматься судебно-медицинской практикой можно только под эгидой государственной прокуратуры.

10. В течение восьми часов информация обо всех арестах передается в канцелярию прокурора. В ходе предварительного следствия полиция проводит расследования под руководством канцелярии прокурора, собирает доказательства и не позволяет подозреваемым лицам сбежать или скрыться. Обвиняемые лица и их адвокаты могут принимать участие в расследовании и получать доступ ко всей информации. Уголовно-процессуальный кодекс содержит положение, запрещающее применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в ходе ареста и заключения под стражу. В течение 24 часов канцелярия прокурора уведомляет о задержаниях следственного судью и обеспечивает соблюдение прав заключенных под стражу лиц. Как указано в периодическом докладе (пункт 93), максимальный срок, в течение которого полиция должна провести подготовительное расследование, составляет 20 дней. Все заявления, содержащие признания обвиняемого, но сделанные в отсутствие прокурора и адвоката, считаются недействительными.

11. При согласии обвиняемого лица судьи могут принимать решение о рассмотрении дела в порядке упрощенного производства, о чем так же может запросить прокурор, однако жертва вправе наложить вето на такое решение. Кроме того, в случаях, когда обвиняемое лицо задерживают на месте совершения преступления, возможно незамедлительное проведение судебного разбирательства. Как отмечено в пунктах 71 и 72 периодического доклада, урегулирование дел вне суда невозможно в случаях, связанных с бытовым насилием, деяниями, угрожающими жизни или физической, психической или сексуальной неприкосновенности человека, или включающих применение пыток.

12. Регистрируются все письменные и устные жалобы о жестоком обращении, получаемые от содержащихся под стражей лиц, и начальники тюрем несут юридическую ответственность за обновление регистра жалоб. Канцелярии омбудсмена поручено принимать и расследовать все жалобы о нарушении прав человека и периодически посещать все тюрьмы страны и другие места содержания под стражей. Конституция и ряд других документов внутреннего законодательства гарантируют право на хабеас корпус. Канцелярия омбудсмена про-

водит мероприятия, направленные на повышение осведомленности населения о своей работе, и направляет ежегодные доклады правительству. Если в течение 30 дней с момента получения уведомления не предпринимаются никакие шаги по выполнению рекомендаций канцелярии омбудсмана, об этом сообщается в вышестоящие инстанции.

13. По вопросу о рассмотрении нарушений прав человека в рамках военной юрисдикции он сообщает, что в 2012 году Конституционный суд принял исторически важное решение, постановив, что дело об убийстве Гровера Бето Помы Гуанто во время прохождения военной подготовки должно быть передано на рассмотрение в гражданский суд. В своем решении суд призвал Законодательную ассамблею заменить нормы военно-уголовного законодательства 1976 года и привести их в соответствие с Конституцией и соответствующими международными документами по правам человека.

14. Все еще продолжается процесс проведения судебной реформы, в рамках которой уже были приняты Закон о судебной системе 2010 года и Закон о Многонациональном конституционном суде 2010 года. В 2013 году завершилась работа над новым Уголовно-процессуальным кодексом, и в надлежащий срок законопроект будет представлен Законодательной ассамблее. Закон о разграничении юрисдикции запрещает применять пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и предусматривает необходимость соблюдения системой правосудия коренного крестьянского населения права на жизнь и защиту и признания всех других конституционных положений. Вместе с тем существует длинный перечень преступлений и правонарушений, включая линчевание, которые находятся в ведении судов общей юрисдикции и не подлежат рассмотрению в рамках системы правосудия коренного крестьянского населения.

15. Вступившее в силу в мае 2013 года новое миграционное законодательство охватывает все аспекты миграции и соответствует международным инструментам по правам человека, подписанным Многонациональным Государством Боливия. Принятый в 2012 году закон о беженцах основывается на соответствующих нормах международного права и содержит признанное на региональном уровне определение беженцев, закрепленное в Картахенской декларации о беженцах, подписанной в 1984 году. В июле 2012 года вступил в силу закон, касающийся борьбы с торговлей людьми и их незаконным ввозом. Он предусматривает создание специализированных национальных и региональных советов, которые будут заниматься реализацией национального плана действий. Национальный совет заключил ряд двусторонних и многосторонних соглашений по предотвращению торговли людьми и их незаконного ввоза.

16. В настоящее время законопроект о создании национального механизма предупреждения применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания находится на рассмотрении Национального совета по экономической и социальной политике, который тщательно его изучит и затем передаст в Законодательную ассамблею. В 2011 году члены Совета юстиции были избраны демократическим путем сроком на шесть лет. В 2012 году были назначены первые 21 дисциплинарный судья. Принятый в 1994 году закон положил конец практике, в соответствии с которой адвокаты отправляли клиентов в тюрьму до получения оплаты своих услуг.

17. **Г-н Мариньо Менендес** (докладчик по стране) спрашивает, будет ли национальный механизм предупреждения пыток предусматривать создание еще одного органа, помимо канцелярии омбудсмана, который будет принимать жа-

лобы о применении пыток. Он настоятельно призывает государство-участника учесть строгие требования, содержащиеся в Факультативном протоколе к Конвенции против пыток, включая положение о финансовой автономности национального превентивного механизма.

18. В связи с новым законом, принятым государством-участником, он спрашивает, предусматривает ли новое миграционное законодательство право мигрантов на обжалование распоряжения о депортации. Он просит прояснить, могут ли касающиеся применения пыток дела рассматриваться в рамках системы правосудия коренного крестьянского населения и, если да, учитываются ли при их рассмотрении положения Конвенции. Будет полезно узнать, по какой причине Ассамблея народа гуарани не ответила на вопросы правительства, связанные с землевладением. Он просит предоставить дополнительную информацию о Законе против расизма и всех форм дискриминации, в частности, предусматривает ли он уголовную ответственность за проявление расизма. Он хотел бы знать, начала ли Национальная служба государственных защитников функционировать в полной мере и располагает ли государство-участник достаточным объемом ресурсов для предоставления качественных юридических услуг всем обвиняемым лицам, не располагающим достаточными средствами.

19. **Г-жа Свеосс** (докладчик по стране) спрашивает, был ли кто-то из работников школ отстранен от занимаемой должности в соответствии с принятым в 2012 году законом о проявлении физической или сексуальной агрессии по отношению к ученикам. Будет полезно узнать, проводилась ли подготовка полицейских, судей, военнослужащих и сотрудников служб здравоохранения в рамках осуществления Закона № 348, касающегося обеспечения права женщин на жизнь без насилия.

20. Она просит уточнить информацию относительно заполняемости тюрем, поскольку некоторые статистические данные, по всей видимости, уже устарели. Вместе с тем, очевидно, что проблема переполненности тюрем по-прежнему сохраняет острый характер, и тот факт, что более 83% заключенных содержатся в местах предварительного заключения, вызывает серьезную обеспокоенность. Она спрашивает, существуют ли специализированные учреждения, отвечающие за оказание услуг по уходу и предоставление помощи лицам, оказавшимся жертвами пыток во время военной диктатуры. Члены Комитета были бы признательны за более подробную информацию о компенсациях, выплаченных жертвам и родственникам жертв событий октября 2003 года, сопровождавшихся насилием.

21. Она спрашивает, установлен ли в государстве-участнике предельно допустимый срок юридического рассмотрения дел, поскольку из канцелярии омбудсмана были получены сообщения о том, что власти выполнили еще не все рекомендации по ряду дел, включая дело, связанное с сопровождавшимися насилием событиями, произошедшими 24 мая 2008 года в Сукре. С учетом того, что в 2009 году в отеле "Лас Америкас" было убито трое человек и заключения о результатах вскрытия свидетельствуют об отсутствии ведения перекрестного огня, она не понимает, по какой причине не было получено сообщений о чрезмерном применении силы со стороны сотрудников полиции в ходе этой операции.

22. Будет полезно узнать, все ли должностные лица получают подготовку, касающуюся процедур, изложенных в Руководстве по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульском протоколе). Кроме того, она хотела бы получить конкретные данные о количестве направ-

ленных в канцелярию омбудсмена жалоб, по которым были вынесены судебные решения, а также характер таких решений. Кто публикует эти данные – канцелярия омбудсмена или другие органы? Она приветствует исключительно важное решение, принятое Конституционным судом в 2012 году, и спрашивает, способствовало ли оно эффективному прекращению практики рассмотрения дел о нарушениях прав человека военными судами. Члены Комитета были бы признательны за предоставление статистических данных о расследованиях, задержаниях и приговорах, касающихся торговли людьми.

23. **Г-н Бруни** считает недопустимой ситуацию, при которой 83% общей численности заключенных находятся в предварительном заключении, и тот факт, что заполненность тюрем составляет 800%ов, является проявлением бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и представляет собой нарушение статьи 16 Конвенции. Какие меры будут предприняты для поиска альтернативных тюремному заключению видов наказания, предоставления дополнительных помещений и расширения спектра медицинских услуг в тюрьмах? Какие мероприятия осуществляются в целях борьбы с насилием и торговлей наркотиками в тюрьмах, в частности в печально известной тюрьме Сан-Педро? Он просит предоставить обновленную информацию о законодательном процессе, касающемся учреждения национального превентивного механизма.

24. **Г-н Гайе** приветствует усилия по совершенствованию судебной власти и надеется, что это будет способствовать решению проблемы, связанной с высокими показателями использования предварительного заключения, и смягчению проблемы переполненности тюрем. Он подчеркивает важность мер по повышению осведомленности о видах наказаний за совершение уголовных преступлений для сдерживания потенциальных правонарушителей. Он настоятельно призывает государство-участника провести расследование 55 смертей в полицейских участках, произошедших в период с 2006 по 2010 годы.

25. **Г-н Мариньо Менендес** говорит, что необходимо предпринять шаги, направленные на предотвращение рецидивизма среди лиц, совершающих сексуальное насилие или насилие в отношении женщин, и повторной виктимизации. Какие принимаются меры по обеспечению предоставления жертвам насилия доступа к безопасному судебному процессу? Он спрашивает, одни ли и те же судьи работают в судах системы правосудия коренного населения и судах общей юрисдикции.

26. **Г-жа Свеосс** выражает обеспокоенность в связи с высокими показателями материнской смертности, особенно в сельских регионах, и спрашивает, какие меры были предприняты по расширению доступа к медицинским услугам. Каким образом в государстве-участнике соблюдаются международные нормы по правам человека с учетом того, что в стране существуют различные системы правосудия и правовая система коренного населения позволяет применять традиционные виды практики, считающиеся недопустимыми в соответствии с Конвенцией? Она спрашивает, какие действия осуществляются в целях решения проблемы насилия в вооруженных силах.

*Заседание прерывается в 17 ч. 15 м. и возобновляется в 17 ч. 20 м.*

27. **Г-жа Льянос Сангуэса** (Многонациональное Государство Боливия) сообщает, что расизм и расовая дискриминация являются уголовно наказуемыми правонарушениями и существуют механизмы, которые обеспечивают защиту от таких преступлений. В новом законодательстве определено, какие инстанции отвечают за предоставление подготовки и предотвращение проявления расизма и расовой дискриминации в обществе, органах государственной администрации

и вооруженных силах. Была принята политика в области образования, направленная на поощрение уважения культурного многообразия и многонациональности и предоставление подготовки по правам человека. Осуществляются меры по повышению осведомленности о расизме и расовой дискриминации, и государственным служащим, в том числе сотрудникам полицейской службы и военных учреждений, предоставляется подготовка по новому законодательству. Кроме того, предпринимаются шаги, направленные на обеспечение равных экономических возможностей и содействие усилиям по искоренению нищеты. Новое законодательство также запрещает оставлять безнаказанными случаи проявления расизма и расовой дискриминации на всех уровнях государственного управления и во всех слоях общества. В целях борьбы со всеми формами расизма и дискриминации был учрежден комитет, помимо этого, жертвам предоставляется доступ к конституционным, административным и уголовным процессам как в рамках системы правосудия коренного населения, так и обычного правосудия. Публикация, распространение или поощрение идеологии расизма и дискриминационных идей в средствах массовой информации влечет за собой применение экономических санкций и приостановление действия лицензий.

28. Военнослужащие, полицейские и сотрудники судебных органов получают специальную подготовку по правам человека, в том числе по Конвенции и Стамбульскому протоколу. Министерство обороны отвечает за поощрение и координирование действий, направленных на защиту прав человека в вооруженных силах, в том числе права на уважение достоинства, социальную интеграцию, равные возможности, гендерное равенство, культурное многообразие и транспарентность. Оно занимается разработкой политических стратегий, программ и подготовки по повышению осведомленности о национальных и международных инструментах по правам человека, включая Конвенцию против пыток, и нормах международного гуманитарного права. Кроме того, за последние шесть лет сократилось количество правонарушений благодаря реализации программы, направленной на искоренение всех случаев жестокого обращения или злоупотреблений и нарушений прав человека в вооруженных силах. Проводятся регулярные проверки военных частей и учебных учреждений в целях осуществления мониторинга условий и обеспечения надлежащего обращения по отношению ко всем военнослужащим, в особенности, к тем, кто завершает военную службу.

29. **Г-н Кокс Майорга** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что государство-участник будет признательно членам Комитета за предоставление замечаний, касающихся учреждения национального превентивного механизма, пока законопроект о создании этого органа в рамках канцелярии омбудсмена еще находится на этапе рассмотрения. Новое миграционное законодательство будет гарантировать, что дела мигрантов, связанные с обжалованием незаконной депортации, будут рассматриваться без необоснованных административных задержек. Система правосудия коренного населения предусматривает собственную юрисдикцию и методы работы, основанные на знаниях и практике предков, и отличается от системы обычного правосудия. Назначаемые судьи и другие сотрудники судебной системы работают по системе ротации, что отличается от структуры или географической юрисдикции системы обычного правосудия. Вместе с тем дела, касающиеся таких уголовных преступлений, как применение пыток, рассматриваются только в рамках системы обычного правосудия, и решения по всем конфликтным ситуациям, связанным с законодательством, принимаются многонациональными конституционными судами.

30. Правительство разработало план по искоренению рабства и современных форм эксплуатации, в том числе народа гуарани, и в 2011 году приняло решение



о возложении ответственности за его реализацию на Ассамблею народа гуарани. Однако этот процесс задерживается, поскольку Ассамблея еще не предоставила информацию о количестве коренных жителей, находящихся в рабстве и подвергающихся эксплуатации. Была создана национальная служба государственных защитников, которая будет принимать участие в рассмотрении всех случаев применения пыток или жестокого обращения в тюрьмах. Бесплатные услуги этой государственной службы главным образом предназначены для жителей сельских районов, не имеющих средств для доступа к системе уголовного правосудия.

31. В настоящее время идет процесс реорганизации прокуратуры, которая в будущем будет предоставлять защиту свидетелям и жертвам, в том числе обеспечивать недопущение повторной виктимизации женщин, ставших жертвами насилия. Она будет гарантировать независимость судебной власти и таким образом предоставлять защиту от злоупотреблений и жестокого обращения со стороны сотрудников судебной системы. В целях решения проблемы переполненности тюрем в сельских районах идет работа по созданию пяти центров при финансовой поддержке Дании, которые будут оказывать комплексные услуги в сфере многонационального правосудия. Они будут предоставлять доступ к услугам судебных органов, прокуратуры, полиции и государственных защитников и оказывать поддержку жертвам насилия, включая детей и женщин. Кроме того, в этих центрах будут предусмотрены камеры, что позволит избежать перевода заключенных из сельских районов в городские и тем самым будет способствовать смягчению проблемы переполненности тюрем и учреждений предварительного заключения, особенно с учетом того, что в настоящее время большое число лиц, содержащихся в предварительном заключении, находятся в столичных учреждениях. Идет процесс рассмотрения альтернатив предварительному заключению, и властям известно, что все принимаемые положения не должны ставить под угрозу защиту жертв.

32. **Г-жа Наварро Льянос** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что Многонациональное Государство Боливия проделало большой путь после окончания эпохи диктатуры, когда систематические нарушения прав человека и применение пыток были обычной практикой. С тех пор в стране была восстановлена демократия, и правительство принимает меры по искоренению применявшихся раньше видов практики, включая пытки и жестокое обращение со стороны сотрудников полиции. Многонациональное Государство Боливия продолжит свои усилия, направленные на формирование общества, свободного от угрозы применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и замечания членов Комитета будут способствовать достижению этой цели.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*